

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

Forma produktu	: Zmes
Obchodné meno	: Soudal Cockpit Cleaner
Typ produktu	: Detergent
Odparovač	: Aerosol

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**1.2.1. Relevantné identifikované použitia**

Určené širokej verejnosti	
Hlavná kategória použitia	: Spotrebiteľské použitie, Profesionálne použitie
Použitie látky/zmesi	: Čistiace činidlo

1.2.2. Použitia, ktoré sa neodporúčajú

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca: Soudal N.V., Everdongenlaan 18-20, 2300 Turnhout, Belgium, T +3214424231, sds@soudal.com, www.soudal.com Dodávateľ: Snail s.r.o. Rastislavova 14, 951 41, Slovenská republika, Tel.: 037 6555 841, p.molnar@soudal.sk – www.soudal.sk

1.4. Núdzové telefónne číslo

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]**

Aerosól, kategória 1	H222;H229
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória 2	H319 Úplné znenie vyhlásení EUH týkajúcich sa zdravotných rizík a výstražných upozornení: pozrite si 16. časť

Nežiaduce fyzikochemikálne účinky, účinky na ľudské zdravie a životné prostredie

Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť. Mimoriadne horľavý aerosól. Spôsobuje vážne podráždenie očí.

2.2. Prvky označovania**Označenie podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]**

Výstražné piktogramy (CLP)

: GHS02 GHS07

Výstražné slovo (CLP)

: Nebezpečenstvo

Výstražné upozornenia (CLP)

: H222 - Mimoriadne horľavý aerosól.

H229 - Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

H319 - Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Bezpečnostné upozornenia (CLP)

: P101 - Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 - Uchovávať mimo dosahu detí.

P210 - Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných

Neobsahuje žiadne látky PBT/VPvB $\geq 0,1$ % odhadnuté v súlade so smernicou REACH, príloha XIII

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P211 - Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P251 - Neprepichujte alebo nespľužte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P264 - Po manipulácii starostlivo umyte ruky, predlaktia a tvár.
P280 - Noste ochranný odev, ochranné okuliare, ochranu tváre, ochranné rukavice.
P305+P351+P338 - PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou.
Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P410+P412 - Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C, 122 °F.
: EUH208 - Obsahuje 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón. Môže vyvolať alergickú reakciu.

EUH vety

2.3. Iná nebezpečnosť

Komponent	
bután (106-97-8)	Táto látka/zmes nespĺňa kritériá PBT nariadenia REACH, Annex XIII. Táto látka/zmes nespĺňa kritériá vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.
propán (74-98-6)	Táto látka/zmes nespĺňa kritériá PBT nariadenia REACH, Annex XIII. Táto látka/zmes nespĺňa kritériá vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.
2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)	Táto látka/zmes nespĺňa kritériá PBT nariadenia REACH, Annex XIII. Táto látka/zmes nespĺňa kritériá vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.
izopropanol (67-63-0)	Táto látka/zmes nespĺňa kritériá PBT nariadenia REACH, Annex XIII. Táto látka/zmes nespĺňa kritériá vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.

Zmes neobsahuje látku(-y) zahrnutú do zoznamu, ktorý bol vypracovaný podľa článku č. 59(1) smernice REACH v súlade s kritériami uvedenými v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 2017/2100 alebo nariadení Komisie (EÚ) č. 2018/605 preto, lebo má vlastnosti narušajúce endokrinný systém alebo nie je označená ako látka s vlastnosťami narušajúcimi endokrinný systém a v zmesi je prítomná v koncentrácii rovnjej alebo vyššej ako 0,1 % hmotnostne.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.1. Látky

Neuplatňuje sa

3.2. Zmesi

Názov	Identifikátor produktu	%	klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]
izopropanol látka s limitnou hodnotou/hodnotami národného pracovného vystavenia (SK)	č. CAS: 67-63-0 č.v ES: 200-661-7 č. Indexu: 603-117-00-0 REACH čísla: 01-2119457558-25	≥ 10 – < 25	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336
bután látka s limitnou hodnotou/hodnotami národného pracovného vystavenia (SK)	č. CAS: 106-97-8 č.v ES: 203-448-7 č. Indexu: 601-004-00-0	≥ 5 – < 10	Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Liq.), H280

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

Názov	Identifikátor produktu	%	klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]
2-metyl-2H-izotiazol-3-ón	č. CAS: 2682-20-4 č.v ES: 220-239-6 č. Indexu: 613-326-00-9 REACH čís: 01-2120764690-50	< 0.0015	Acute Tox. 2 (Inhalačne), H330 Acute Tox. 3 (Dermálna), H311 Acute Tox. 3 (Orálna), H301 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 (M=10) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)
2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter látka s expozičným limitom Spoločenstva v pracovnom prostredí	č. CAS: 111-76-2 č.v ES: 203-905-0 č. Indexu: 603-014-00-0 REACH čís: 01-2119475108-36	≥ 1 – < 5	Acute Tox. 4 (Inhalácia), H332 (ATE=1,5 mg/l/4h) Acute Tox. 4 (Dermálna), H312 Acute Tox. 4 (Orálna), H302 (ATE=1414 mg/kg telesnej hmotnosti) Eye Irrit. 2, H319 Skin Irrit. 2, H315

Špecifické limity koncentrácie:

Názov	Identifikátor produktu	Špecifické limity koncentrácie
2-metyl-2H-izotiazol-3-ón	č. CAS: 2682-20-4 č.v ES: 220-239-6 č. Indexu: 613-326-00-9 REACH čís: 01-2120764690-50	(0,0015 ≤ C ≤ 100) Skin Sens. 1A, H317

Výrobok podlieha nariadeniu CLP, odsek č. 1.1.3.7. V tomto prípade sú upravené pravidlá opisu zložiek.

Úplné znenie vyhlásení EUH týkajúcich sa zdravotných rizík a výstražných upozornení: pozrite si 16. časť

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Opatrenia prvej pomoci po vdýchnutí	: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
Opatrenia prvej pomoci po kontakte s pokožkou	: Pokožku umyte veľkým množstvom vody.
Opatrenia prvej pomoci po kontakte s očami	: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
Opatrenia prvej pomoci po požití	: Pri zdravotných problémoch, volajte národné toxikologické informačné centrum alebo lekára.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Symptómy/účinky po očnom kontakte	: Podráždenie očí.
-----------------------------------	--------------------

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

Symptomatická liečba.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodný hasiaci prostriedok : Rozprašovaná voda. Suchý prášok. Pena. Oxid uhličitý.

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečenstvo požiaru : Mimoriadne horľavý aerosól.

Nebezpečenstvo výbuchu : Nádobu je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

Nebezpečné produkty rozkladu : Možné uvoľnenie toxických dymov.

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Ochrana pri hasení požiaru : Nezasahujte bez príslušného ochranného zariadenia. Dýchací samostatný izolačný prístroj. Kompletná ochrana tela.

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

6.1.1. Pre iný ako pohotovostný personál

Núdzové plány

: Vytvorte zónu, v ktorej došlo k prevrhnutiu. Nevystavovať otvorenému ohňu, iskrám a zákaz fajčiť. Vyhnúť sa kontaktu s očami a pokožkou.

6.1.2. Pre pohotovostný personál

Ochranné príslušenstvo

: Nezasahujte bez príslušného ochranného zariadenia. Pre viac informácií si pozrite časť 8: "Kontrola expozície/osobná ochrana".

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Čistiace procesy

: Prípravok mechanicky sústredte na jedno miesto.

Iné informácie

: Nasiaknuté materiály alebo pevné zvyšky odstráňte v autorizovanom stredisku.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Pre viac informácií pozri časť 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Bezpečnostné opatrenia na bezpečné : Zabezpečte vhodné vetranie pracoviska. Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich zaobchádzanie povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Nestriekajte na

otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia. Neprepichujte alebo nespaľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu. Vyhnúť sa kontaktu s očami a pokožkou. Noste individuálne ochranné vybavenie.

Hygienické opatrenia

: Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite. Po každej manipulácii umyť ruky.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Podmienky skladovania

: Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F. Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Uchovávajte v chlade.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

8.1.1 Vnútroštátne medzné hodnoty expozície v pracovnom prostredí a biologické medzné hodnoty

bután (106-97-8)	
Slovensko - Limity expozície na pracovisku	
Miestny názov	Bután s obsahom $\geq 0,1\%$ butadiénu (n-bután)
NPHV (OEL TWA) [1]	2400 mg/m ³ (TSH)
NPHV (OEL TWA) [2]	1000 ppm (TSH)
Poznámka	Kategória karcinogénov 1A – Dokázaný karcinogén pre ľudí

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

Odkaz na predpisy	Nariadenie vlády č. 356/2006 Z. z. (235/2020 Z. z.)
-------------------	---

2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)

EU - Orientačné limitné hodnoty expozície pri práci (IOEL)

IOEL TWA	98 mg/m ³
IOEL TWA [ppm]	20 ppm
IOEL STEL	246 mg/m ³
IOEL STEL [ppm]	50 ppm

izopropanol (67-63-0)

Slovensko - Limity expozície na pracovisku

Miestny názov	Izopropylalkohol (propán-2-ol)
NPHV (OEL TWA) [1]	500 mg/m ³
NPHV (OEL TWA) [2]	200 ppm
NPHV (OEL STEL)	1000 mg/m ³
NPHV (OEL STEL) [ppm]	400 ppm
Odkaz na predpisy	Nariadenie vlády č. 355/2006 Z. z. (236/2020 Z. z.)

8.1.2. Monitorovacích postupoch odporúčaných

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.1.3. Vznikajú látky znečisťujúce ovzdušie

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.1.4. DNEL a PNEC

2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)

DNEL/DMEL (Zamestnanci)

Akútna - systémové účinky, inhalácia	1091 mg/m ³
Akútna - lokálne účinky, inhalácia	246 mg/m ³
Dlhodobá - systémové účinky, inhalácia	98 mg/m ³

DNEL/DMEL (Všeobecnej populácii)

Akútna - systémové účinky, ústna	26,7 mg/kg TH/deň
Akútna - lokálne účinky, inhalácia	147 mg/m ³
Dlhodobá - systémové účinky, ústny	6,3 mg/kg TH/deň
Dlhodobá - systémové účinky, inhalácia	59 mg/m ³

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

PNEC (Voda)	
PNEC aqua (sladkej vody)	8,8 mg/l
PNEC aqua (morskej vody)	0,88 mg/l
PNEC (Sediment)	
PNEC sediment (sladkej vody)	34,6 mg/kg váha v surovom stave
PNEC sediment (morskej vody)	3,46 mg/kg váha v surovom stave
PNEC (Podlaha)	
PNEC podlaha	2,33 mg/kg váha v surovom stave
PNEC (Ustný)	
PNEC ústný (sekundárnej otravy)	20 mg/kg strava
2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)	
PNEC (STP)	
PNEC čistiarne odpadových vôd	463 mg/l

izopropanol (67-63-0)	
DNEL/DMEL (Zamestnanci)	
Dlhodobá - systémové účinky, kožný	888 mg/kg TH/deň
Dlhodobá - systémové účinky, inhalácia	500 mg/m ³
DNEL/DMEL (Všeobecnej populácii)	
Dlhodobá - systémové účinky, ústný	26 mg/kg TH/deň
Dlhodobá - systémové účinky, inhalácia	89 mg/m ³
Dlhodobá - systémové účinky, kožný	319 mg/kg TH/deň
PNEC (Voda)	
PNEC aqua (sladkej vody)	140,9 mg/l
PNEC aqua (morskej vody)	140,9 mg/l
PNEC aqua (prerušovaný, sladkej vody)	140,9 mg/l
PNEC (Sediment)	
PNEC sediment (sladkej vody)	552 mg/kg váha v surovom stave
PNEC sediment (morskej vody)	552 mg/kg váha v surovom stave
PNEC (Podlaha)	

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

PNEC podlaha	28 mg/kg váha v surovom stave
PNEC (Ustný)	
PNEC ústný (sekundárnej otravy)	160 mg/kg strava
PNEC (STP)	
PNEC čistiarne odpadových vôd	2251 mg/l

8.1.5. Kontrolné značkovanie

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.2. Kontroly expozície

8.2.1. Primerané technické zabezpečenie

Primerané technické zabezpečenie:

Zabezpečte vhodné vetranie pracoviska.

8.2.2. Osobné ochranné prostriedky

Symbol(-y) osobných ochranných prostriedkov:



8.2.2.1. Ochrany očí a tváre

Ochrana očí:

Protective goggles (EN 166)

8.2.2.2. Ochrana pokožky

Ochrana pokožky a očí:

Ochranný odev (EN 14605 alebo EN 13034) **Ochrana rúk:**

Ochranné rukavice proti chemikáliám (EN 374)

Ochrana rúk					
druh	Materiál	Priepustnosť	Hrúbka (mm)	Prenikanie	Norma
	Nitrilová guma (NBR)	6 (> 480 minút)	0.35		

8.2.2.3. Ochrana dýchania

Ochrana dýchania:

V prípade nedostatočného vetrania používajte vhodný dýchací prístroj

8.2.2.4. Tepelnej nebezpečnosti

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.2.3. Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia

Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia: Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo : Kvapalné
Farba : Nie je dostupné

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

Výzor	: Kvapalné.
Čuch	: Nie je dostupné
Prahová zápachu	: Nie je dostupné
Teplota topenia	: Neuplatňuje sa
Teplota tuhnutia	: Nie je dostupné
Teplota varu	: Nie je dostupné
Horľavosť	: Mimoriadne horľavý aerosól.
Explozívne vlastnosti	: Nádobu je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
Limity výbušnosti	: Nie je dostupné
Dolná hranica výbušnosti	: Nie je dostupné
Horná hranica výbušnosti	: Nie je dostupné
Teplota vzplanutia	: Neuplatňuje sa
Teplota samovznietenia	: Nie je dostupné
Teplota rozkladu	: Nie je dostupné
Hodnota pH	: Nie je dostupné
Viskozita, kinematický	: Nie je dostupné
Rozpustnosť	: Nerozpustné vo vode.
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda (Log Kow)	: Nie je dostupné
Tlak pár	: Nie je dostupné
Tlak pary pri 50°C	: Nie je dostupné
Hustota	: 0,95 g/cm ³ (20°C)
Relatívna hustota	: Nie je dostupné
Relatívna hustota pár pri 20°C	: Nie je dostupné
Vlastnosti častíc	: Neuplatňuje sa

9.2. Iné informácie

9.2.1. Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

% horľavých prísad : 22,141 %

9.2.2. Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Koncentrácia VOC : 22,14 %

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Mimoriadne horľavý aerosól. Nádobu je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

10.2. Chemická stabilita

Stabilné za normálnych podmienok.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Žiadna známa nebezpečná reakcia za normálnych užívateľských podmienok.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Vyhýbajte sa kontaktu s horúcimi plochami. Teplo. Žiaden otvorený oheň, žiadne iskrenie. Odstráňte akýkoľvek zdroj vznietenia.

10.5. Nekompatibilné materiály

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri normálnych podmienkach skladovania a používania by nemal vznikáť žiadny nebezpečný rozkladový produkt.

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita (perorálna) : Neklasifikovaný
Akútna toxicita (dermálna) : Neklasifikovaný
Akútna toxicita (inhalačná) : Neklasifikovaný

bután (106-97-8)

LC50 Inhalačne - Potkan [ppm]	> 800000 ppm (15 minutes, Rat, Male / female, Experimental value of similar product, Inhalation (gases))
-------------------------------	--

2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)

LD50 orálne potkan	1746 mg/kg telesnej hmotnosti (Equivalent or similar to OECD 401, Rat, Male, Experimental value, Oral, 14 day(s))
LD50 ústne	1414 mg/kg telesnej hmotnosti (OECD 401: Acute Oral Toxicity, Guinea pig, Male / female, Experimental value, Oral, 14 day(s))
LD50 kožná cesta	435 mg/kg telesnej hmotnosti
LC50 Inhalačne - Potkan (Prach/hmla)	2200 mg/l

izopropanol (67-63-0)

LD50 orálne potkan	5840 mg/kg telesnej hmotnosti (Equivalent or similar to OECD 401, Rat, Experimental value, Oral, 14 day(s))
LD50 ústne	4396 mg/kg telesnej hmotnosti
LD50 dermálne králik	16400 ml/kg (Equivalent or similar to OECD 402, 24 h, Rabbit, Experimental value, Dermal, 14 day(s))
LD50 kožná cesta	12800 mg/kg telesnej hmotnosti
LC50 Inhalačne - Potkan [ppm]	> 10000 ppm (Equivalent or similar to OECD 403, 6 h, Rat, Male / female, Experimental value, Inhalation (vapours), 14 day(s))
LC50 Inhalačne - Potkan (Prach/hmla)	46600 mg/l

Poleptanie kože/podráždenie kože : Neklasifikovaný

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

bután (106-97-8)	
Hodnota pH	No data available in the literature
2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)	
Hodnota pH	No data available in the literature
izopropanol (67-63-0)	
Hodnota pH	No data available in the literature

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí : Spôsobuje vážne podráždenie očí.

bután (106-97-8)	
Hodnota pH	No data available in the literature
2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)	
Hodnota pH	No data available in the literature
izopropanol (67-63-0)	
Hodnota pH	No data available in the literature

Respiračná alebo kožná senzibilizácia : Neklasifikovaný

Mutagenita pre zárodočné bunky : Neklasifikovaný

Karcinogenita : Neklasifikovaný

Reprodukčná toxicita : Neklasifikovaný

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) –
jednorazová expozícia : Neklasifikovaný

izopropanol (67-63-0)	
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) –
expozícia : Neklasifikovaný opakovaná

Aspiračná nebezpečnosť : Neklasifikovaný

Soudal Cockpit Cleaner	
Odparovač	Aerosol
bután (106-97-8)	
Viskozita, kinematický	No data available in the literature
2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)	
Viskozita, kinematický	3,642 mm ² /s (20 °C, Not relevant)

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

izopropanol (67-63-0)

Viskozita, kinematický	2,66 mm ² /s (25 °C, Estimated value)
------------------------	--

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Ekológia - všeobecne : Tento produkt sa nepovažuje za toxický pre vodné organizmy a nemá dlhodobé škodlivé účinky v životnom prostredí.

Nebezpečnosť pre vodné prostredie, krátkodobá (akútna) : Neklasifikovaný

Nebezpečnosť pre vodné prostredie, dlhodobá (chronická) : Neklasifikovaný

Nie je ľahko rozložiteľná

bután (106-97-8)

LC50 - Ryby [1]	24,11 mg/l (ECOSAR, 96 h, Pisces, Fresh water, QSAR)
-----------------	--

EC50 96h - Riasy [1]	7,71 mg/l (ECOSAR v1.00, Algae, Fresh water, QSAR)
----------------------	--

2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)

LC50 - Ryby [1]	1474 mg/l (OECD 203: Fish, Acute Toxicity Test, 96 h, Oncorhynchus mykiss, Static system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration)
-----------------	---

EC50 - Kôrovce [1]	1550 mg/l (OECD 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test, 48 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value, Locomotor effect)
--------------------	--

EC50 - Ostané vodné organizmy [1]	1550 mg/l waterflea
-----------------------------------	---------------------

EC50 - Ostané vodné organizmy [2]	911 mg/l
-----------------------------------	----------

ErC50 riasy	1840 mg/l (OECD 201: Alga, Growth Inhibition Test, 72 h, Pseudokirchneriella subcapitata, Static system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration)
-------------	--

izopropanol (67-63-0)

LC50 - Ryby [1]	9640 – 10000 mg/l (Equivalent or similar to OECD 203, 96 h, Pimephales promelas, Flowthrough system, Fresh water, Experimental value, Lethal)
-----------------	---

LC50 - Ryby [2]	9640 mg/l Test organisms (species): Pimephales promelas
-----------------	---

EC50 - Ostané vodné organizmy [1]	13299 mg/l waterflea
-----------------------------------	----------------------

EC50 - Ostané vodné organizmy [2]	> 1000 mg/l
-----------------------------------	-------------

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

bután (106-97-8)

Perzistencia a degradovateľnosť	Readily biodegradable in water.
---------------------------------	---------------------------------

2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)

Perzistencia a degradovateľnosť	Readily biodegradable in water.
---------------------------------	---------------------------------

izopropanol (67-63-0)

Perzistencia a degradovateľnosť	L'ahko biologicky degradovateľné vo vode.
Biochemická spotreba kyslíka (BSK)	1,19 gram kyslíka na gram látky
Chemická spotreba kyslíka (CHSK)	2,23 gram kyslíka na gram látky
ThOD	2,4 gram kyslíka na gram látky

12.3. Bioakumulačný potenciál

bután (106-97-8)

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda (Log Pow)	2,8 (Experimental value, 20 °C)
Bioakumulačný potenciál	Nízky potenciál bioakumulácie (Log Kow <4).

2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda (Log Pow)	0,81 (Experimental value, BASF test, 25 °C)
Bioakumulačný potenciál	Nízky potenciál bioakumulácie (Log Kow <4).

izopropanol (67-63-0)

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda (Log Pow)	0,05 (Weight of evidence approach, 25 °C)
---	---

izopropanol (67-63-0)

Bioakumulačný potenciál	Nízky potenciál bioakumulácie (Log Kow <4).
-------------------------	---

12.4. Mobilita v pôde

bután (106-97-8)

Povrchové napätie	No data available in the literature
Ekológia - pôda	Not applicable (gas).

2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)

Povrchové napätie	65,03 mN/m (20 °C, 2 g/l)
-------------------	---------------------------

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

Koeficient normalizovanej sorpcie organického uhlíka (Log Koc)	0,451 – 0,882 (log Koc, SRC PCKOCWIN v2.0, Calculated value)
Ekológia - pôda	Vysoko mobilný v pôde.

izopropanol (67-63-0)

Koeficient normalizovanej sorpcie organického uhlíka (Log Koc)	0,185 – 0,541 (log Koc, SRC PCKOCWIN v2.0, Calculated value)
Ekológia - pôda	Vysoko mobilný v pôde.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Komponent

bután (106-97-8)	Táto látka/zmes nespĺňa kritériá PBT nariadenia REACH, Annex XIII. Táto látka/zmes nespĺňa kritériá vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.
propán (74-98-6)	Táto látka/zmes nespĺňa kritériá PBT nariadenia REACH, Annex XIII. Táto látka/zmes nespĺňa kritériá vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.
2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter (111-76-2)	Táto látka/zmes nespĺňa kritériá PBT nariadenia REACH, Annex XIII. Táto látka/zmes nespĺňa kritériá vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.
izopropanol (67-63-0)	Táto látka/zmes nespĺňa kritériá PBT nariadenia REACH, Annex XIII. Táto látka/zmes nespĺňa kritériá vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (roztváračov)

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

12.7. Iné nepriaznivé účinky

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Metódy spracovania odpadu	:	Obsah a nádobu zlikvidujte v súlade s pokynmi spoločnosti, ktorá je oprávnená na triedenie nebezpečného odpadu.
Odporúčania na likvidáciu odpadových vôd	:	Nevyhadzujte do odtoku alebo do životného prostredia.
Ekológia - odpadové materiály	:	Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
Európsky katalógový kód pre odpady (CED)	:	16 05 04* - plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúcich nebezpečné látky 20 01 29* - detergenty obsahujúce nebezpečné látky 15 01 10* - obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo znečistené nebezpečnými látkami

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

ODDIEL 14: Informácie o doprave

V súlade s ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo				
UN 1950	UN 1950	UN 1950	UN 1950	UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN				
AEROSÓLY	AEROSOLS	Aerosols, flammable	AEROSÓLY	AEROSÓLY
Opis dokumentu o preprave				
UN 1950 AEROSÓLY, 2.1, (D)	UN 1950 AEROSOLS, 2.1	UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1	UN 1950 AEROSÓLY, 2.1	UN 1950 AEROSÓLY, 2.1
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu				
2.1	2.1	2.1	2.1	2.1
				
14.4. Obalová skupina				
Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie				
Nebezpečný pre životné prostredie: Ne	Nebezpečný pre životné prostredie: Ne Morský polutant: Ne	Nebezpečný pre životné prostredie: Ne	Nebezpečný pre životné prostredie: Ne	Nebezpečný pre životné prostredie: Ne
Žiadne ďalšie dostupné informácie				
14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa				

Pozemná doprava

Klasifikačný kód (ADR)	: 5F
Osobitné ustanovenia (ADR)	: 190, 327, 344, 625
Obmedzené množstvá (ADR)	: 1I
Vyňaté množstvá (ADR)	: E0
Obalové inštrukcie (ADR)	: P207, LP200
Osobitné podmienky balenia (ADR)	: PP87, RR6, L2
Ustanovenia na zmiešané balenie (ADR)	: MP9
Dopravná kategória (ADR)	: 2
Osobitné ustanovenia na prepravu kusov (ADR)	: V14
Osobitné ustanovenia na prepravu - Nakládka, vykládka a manipulácia (ADR)	: CV9, CV12
Osobitné ustanovenia na prepravu - Prevádzka (ADR)	: S2
Kód obmedzujúci tunel (ADR)	: D

Lodná doprava

Osobitné ustanovenia (IMDG)	: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Pokyny k baleniu (IMDG)	: P207, LP200
Osobitné ustanovenia o balení (IMDG)	: PP87, L2
Č. EmS (požiar)	: F-D

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

Č. EmS (rozliatie)	: S-U
Kategória uloženia (IMDG)	: Žiaden(a)
Skladovanie a manipulácia (IMDG)	: SW1, SW22
Oddeľovanie (IMDG)	: SG69

22.3.2022 (Dátum vydania)

Letecká preprava

Očakávané množstvá pre dopravné lietadlo a cargo : E0 (IATA)	
Obmedzené množstvá pre dopravné lietadlo a cargo : Y203 cargo (IATA)	
Maximálne obmedzené množstvo netto pre lietadlo a cargo (IATA)	: 30kgG dopravné
Pokyny pre balenie pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: 203
Maximálne množstvo pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: 75kg
Pokyny pre balenie len letecké cargo (IATA)	: 203
Maximálne množstvo netto len letecké cargo (IATA)	: 150kg
Osobitné ustanovenia (IATA)	: A145, A167, A802
Kód ERG (IATA)	: 10L

Vnútrozemská preprava

Klasifikačný kód (ADN)	: 5F
Osobitné ustanovenia (ADN)	: 190, 327, 344, 625
Obmedzené množstvá (ADN)	: 1 L
Vyňaté množstvá (ADN)	: E0
Vyžaduje sa vybavenie (ADN)	: PP, EX, A
Ventilácia (ADN)	: VE01, VE04
Počet kužeľov/modrých svetiel (ADN)	: 1

Železničná doprava

Klasifikačný kód (RID)	: 5F
Osobitné ustanovenia (RID)	: 190, 327, 344, 625
Obmedzené množstvá (RID)	: 1L
Vyňaté množstvá (RID)	: E0
Pokyny k baleniu (RID)	: P207, LP200
Osobitné ustanovenia o balení (RID)	: PP87, RR6, L2
Ustanovenia na zmiešané balenie (RID)	: MP9
Prepravná kategória (RID)	: 2
Špeciálne prepravné nariadenia - balíky (RID)	: W14
Špeciálne prepravné nariadenia - Nakládka, vykládka a manipulácia (RID)	: CW9, CW12
Colis express (expresné zásielky) (RID)	: CE2
Identifikačné číslo nebezpečenstva (RID)	: 23

14.7. Náморná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Neuplatňuje sa

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

15.1.1. EU-predpisy

Príloha XVII k smernici REACH (zoznam obmedzení)

Zoznam obmedzení EÚ (REACH, príloha XVII)

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

Referenčný kód	Použiteľné pre	Názov alebo opis záznamu
3(a)	Soudal Cockpit Cleaner ; izopropanol	Látky alebo zmesi spĺňajúce kritériá ktorejkoľvek z týchto tried alebo kategórií nebezpečnosti stanovených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008: Triedy nebezpečnosti 2.1 až 2.4, 2.6 a 2.7, 2.8 typy A a B, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 kategórie 1 a 2, 2.14 kategórie 1 a 2, 2.15 typy A až F
Zoznam obmedzení EÚ (REACH, príloha XVII)		
Referenčný kód	Použiteľné pre	Názov alebo opis záznamu
3(b)	Soudal Cockpit Cleaner ; 2-butoxyetanol; etylénglykol monobutyléter ; izopropanol	Látky alebo zmesi spĺňajúce kritériá ktorejkoľvek z týchto tried alebo kategórií nebezpečnosti stanovených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008: Triedy nebezpečnosti 3.1 až 3.6, 3.7 nepriaznivé účinky na pohlavné funkcie a plodnosť alebo vývoj, 3.8 účinky iné ako narkotické, 3.9 a 3.10

Príloha XIV k smernici REACH (zoznam oprávnení)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v prílohe XIV nariadenia REACH (zoznam schválení)

Zoznam kandidátov REACH (SVHC)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname kandidátskych látok REACH

Nariadenie PIC (predchádzajúci informovaný súhlas)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname PIC (nariadenie EU 649/2012 týkajúce sa vývozu a dovozu nebezpečných chemických látok)

Nariadenie POP (perzistentné organické znečisťujúce látky)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname POP (nariadenie EU 2019/1021 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach)

Nariadenie o látkach poškodzujúcich ozónovú vrstvu (1005/2009)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname látok poškodzujúcich ozónovú vrstvu (nariadenie EU 1005/2009 o látkach poškodzujúcich ozónovú vrstvu)

Smernica VOC č. (2004/42)

Koncentrácia VOC : 22,14 %

Nariadenie o čistiacich prostriedkoch (648/2004)

Označovanie obsahu	
Komponent	%
alifatické uhľovodíky	≥15-<30%
parfumy	

Nariadenie o prekurzoroch výbušnín (2019/1148)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname prekurzorov výbušnín (nariadenie EU 2019/1148 o uvádzaní prekurzorov výbušnín na trh a ich používaní)

Nariadenie o drogových prekurzoroch (273/2004)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname drogových prekurzorov (nariadenie ES 273/2004 o výrobe a umiestňovaní niektorých látok na trh, ktoré sa používajú pri nezákonnej výrobe omamných a psychotropných látok)

15.1.2. Národné predpisy

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Nebolo vykonané vyhodnotenie chemickej bezpečnosti

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy:

ADN	Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách
ADR	Európska dohoda o medzinárodnej preprave o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí
ATE	Odhad akútnej toxicity
BCF	Faktor biokoncentrácie
Biologická limitná hodnota	Biologická limitná hodnota

Skratky a akronymy:

Biologická požiadavka na kyslík	Biochemická spotreba kyslíka (BSK)
Chemická spotreba kyslíka	Chemická spotreba kyslíka (CHSK)
DMEL	Odvozené hladiny, pri ktorých dochádza k minimálnemu účinku
DNEL	Odvozená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom
č.v ES	Číslo Európskeho spoločenstva
EC50	Stredná účinná koncentrácia
EN	Európska norma
IARC	Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny
IATA	Medzinárodné združenie leteckých dopravcov
IMDG	Medzinárodná námorná preprava nebezpečného tovaru
LC50	Smrteľná koncentrácia pre 50 % testovanej populácie
LD50	Smrteľná dávka pre 50% testovanej populácie (stredná smrteľná dávka)
LOAEL	Najnižšia hladina, pri ktorej dochádza k nepriaznivým účinkom
NOAEC	Koncentrácia bez pozorovaného nepriaznivého účinku
NOAEL	Hladina bez pozorovaného nepriaznivého účinku
NOEC	Koncentrácia bez pozorovaného účinku
OECD	Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj
OEL	Limit expozície pri práci
PBT	Perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky
PNEC	Predpokladané koncentrácie, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom
RID	Predpisy týkajúce sa medzinárodnej železničnej prepravy nebezpečných tovarov

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

KBÚ	Karta Bezpečnostných Údajov
STP	čistička odpadových vôd
ThOD	Teoretický nárok na kyslík (BThO)
TLM	Stredný tolerančný limit
VOC	Prchavé organické zlúčeniny
č. CAS	Číslo služby Chemical Abstract
Nie je špecifikované inak	Nie je špecifikované inak
vPvB	Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne látky
ED	Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Úplné znenie viet H a EUH:

Acute Tox. 2 (Inhalačne)	Akútna toxicita (inhal.), kategória 2
Acute Tox. 3 (Dermálna)	Akútna toxicita (dermálna), kategória 3
Acute Tox. 3 (Orálna)	Akútna toxicita (orálna), kategória 3
Acute Tox. 4 (Dermálna)	Akútna toxicita (dermálna), kategória 4
Acute Tox. 4 (Inhalácia)	Akútna toxicita (inhal.), kategória 4
Acute Tox. 4 (Orálna)	Akútna toxicita (orálna), kategória 4

Úplné znenie viet H a EUH:

Aerosol 1	Aerosól, kategória 1
Aquatic Acute 1	Nebezpečné pre vodné prostredie – akútne nebezpečenstvo, kategória 1
Aquatic Chronic 1	Nebezpečné pre vodné prostredie – chronické nebezpečenstvo, kategória 1
EUH208	Obsahuje 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón. Môže vyvolať alergickú reakciu.
Eye Dam. 1	Vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória 1
Eye Irrit. 2	Vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória 2
Flam. Gas 1A	Horľavé plyny, kategória 1A
Flam. Liq. 2	Horľavé kvapaliny, kategória 2
H220	Mimoriadne horľavý plyn.
H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

Soudal Cockpit Cleaner

Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahratí môže vybuchnúť.
H301	Toxický po požití.
H302	Škodlivý po požití.
H311	Toxický pri kontakte s pokožkou.
H312	Škodlivý pri kontakte s pokožkou.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315	Dráždi kožu.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H330	Smrteľný pri vdýchnutí.
H332	Škodlivý pri vdýchnutí.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
Press. Gas (Liq.)	Plyny pod tlakom : Skvapalnený plyn
Skin Corr. 1B	Žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória 1, podkategória 1B
Skin Irrit. 2	Žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória 2
Skin Sens. 1A	Kožná senzibilizácia, kategória 1A
STOT SE 3	Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia, kategória 3, omámenie

Klasifikácia a postup použitý pre vypracovanie klasifikácie zmesí v súlade s nariadením (ES) 1272/2008 [CLP]:

Aerosol 1	H222;H229	Na základe údajov z testov
Eye Irrit. 2	H319	Metóda výpočtu

Karta bezpečnostných údajov (SDS), EÚ

Táto informácia sa zakladá na súčasných vedomostiach a je určená len na opísanie výrobku na zdravotné, bezpečnostné účely a environmentálne požiadavky. Nemala by sa preto pokladať za zaručujúcu žiadnu špecifickú vlastnosť výrobku.